



**Межправительственная  
научно-политическая платформа  
по биоразнообразию и  
экосистемным услугам**

Distr.: General  
3 November 2014

Russian  
Original: English

Пленум Межправительственной научно-политической  
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам

Третья сессия

Бонн, Германия, 12-17 января 2015 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня\*

**Первоначальная программа работы Платформы: руководства по проведению оценок, средствам и методологиям поддержки политики и предварительные указания в отношении анализа сценариев и моделирования и концептуализации ценностей**

**Проект каталога и руководящих указаний по  
инструментам и методологиям поддержки политики  
(результат 4 с))**

**Записка секретариата**

**I. Открытие сессии**

1. В решении МПБЭУ-2/5 Пленум Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам просил Междисциплинарную группу экспертов составить каталог инструментов и методологий поддержки политики и предоставить руководящие указания о порядке ускорения разработки таких инструментов и методологий и содействия их разработке в контексте Платформы. Проект каталога и руководящих указаний был представлен Пленуму для рассмотрения на его третьей сессии (см. приложения I и II). Дополнительная информация об отборе, составе и работе группы экспертов приводится в записке секретариата «Обновленная информация по результату 4 с): инструменты и методологии поддержки политики» (IPBES/3/INF/8).

**II. Предложение о каталоге инструментов и методологий  
поддержки политики**

2. Проект каталога инструментов и методологий поддержки политики приводится в приложении I к настоящей записке. Проект каталога включает нижеследующее:

- a) введение, в котором излагаются цель, задачи и общие характеристики предлагаемого каталога в контексте Платформы;
- b) определение и типологию инструментов и методологий поддержки политики в контексте Платформы;
- c) описание пользователей, функций и работы предлагаемого каталога.

\* IPBES/3/1.

3. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть предложение о каталоге инструментов и методологий поддержки политики с целью:
- a) утверждения проекта каталога инструментов и методологий поддержки политики с тем, чтобы секретариат в консультациях с группой и Бюро мог начать работу по его созданию и введению в действие;
  - b) предоставления дальнейших руководящих указаний относительно направленности и функциональных характеристик предлагаемого каталога с целью повышения его стратегической актуальности.

### **III. Предварительные руководящие указания относительно инструментов и методологий поддержки политики в контексте Платформы**

4. Междисциплинарная группа экспертов и Бюро при поддержке со стороны группы экспертов начали также разработку руководящих указаний относительно того, каким образом в рамках программы работы могла бы осуществляться функция по поддержке политики. Эти руководящие указания являются предварительными, и от Пленума потребуется сформулировать дополнительные указания относительно направления действий. Основное внимание в них уделяется следующему:
- a) каталогу инструментов и методологий поддержки политики (результат 4 с));
  - b) результатам, имеющим непосредственное отношение к конкретным инструментам и методологиям поддержки политики (результаты 3 с) и d)).
5. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть предварительные руководящие указания относительно осуществления функции, касающейся инструментов и методологий поддержки политики в целях:
- a) утверждения руководящих указаний относительно поддержки составления каталога за счет использования взаимосвязей между результатами программы работы;
  - b) утверждения продления мандата группы экспертов по инструментам и методологиям поддержки политики с тем, чтобы они могли поддержать составление каталога;
  - c) предоставления дальнейших руководящих указаний в целях ускорения дальнейшей работы над инструментами и методологиями поддержки политики.

## Приложение I

### Проект каталога инструментов и методологий поддержки политики

#### I. Введение

1. Существует широкий набор инструментов и методологий поддержки политики, которые можно использовать для различных целей на различных этапах политического процесса. Однако часто лицам, принимающим решения, и специалистам-практикам трудно получить доступ к информации о таких инструментах и методологиях и определить, насколько они могут быть полезными.

2. Проект каталога инструментов и методологий поддержки политики предлагается в качестве инновационной, динамичной и эволюционирующей онлайн-платформы, имеющей следующие основные цели:

a) обеспечить для лиц, принимающих решения, возможность беспрепятственного доступа к специальной информации об инструментах и методологиях поддержки политики с целью обеспечения более широкой информационной основы и более эффективного содействия на различных уровнях и этапах разработки и осуществления политики;

b) предоставить целому кругу пользователей возможность внести свой вклад в разработку каталога и оценить полезность инструментов и методологий в их конкретных контекстах, в том числе вклад в виде необходимых ресурсов и различных материалов, которые могут быть получены, и, тем самым, оказать помощь в выявлении пробелов в инструментах и методологиях.

3. Эти цели будут достигнуты в результате разработки онлайн-платформы, построенной с учетом процессов и функций Платформы и с применением ориентированного на потребителей подхода. Вместо того чтобы являться простым хранилищем информации об имеющихся инструментах и методологиях поддержки политики, онлайн-каталог позволит потребителям добавлять, предлагать и оценивать инструменты. Это приведет к созданию практикующего сообщества, в рамках которого различные представители директивных органов, специалисты-практики, исследователи и представители других групп, в том числе общин коренных народов и местного населения, могут взаимодействовать и создавать сети вместе со своими коллегами с целью совершенствования и разработки инструментов и методологий поддержки политики. В свете вышесказанного каталог следует рассматривать в качестве текущего и динамичного вида деятельности в контексте Платформы.

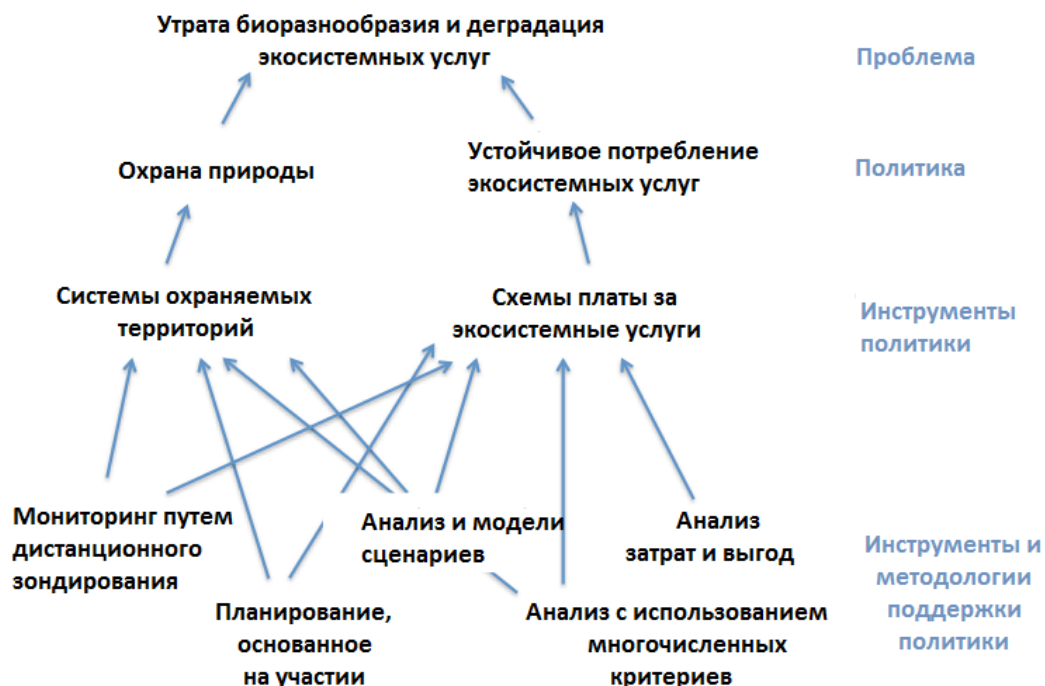
#### II. Определение и типология инструментов и методологий поддержки политики в контексте Платформы

4. Для целей данного руководства инструменты и методологии поддержки политики определяются как подходы и методы, основанные на науке и других системах знаний, которые могут обеспечивать информационную основу для принятия соответствующих решений, разработки и осуществления политики на местном, национальном, региональном и международном уровнях по охране природы, а также оказывать содействие и повышать эффективность этих процессов, способствуя, таким образом, предоставлению природных благ людям и обеспечению хорошего качества жизни.

5. Кроме того, важно понимать контекст инструментов и методологий поддержки политики. На диаграмме I показана взаимосвязь между формулированием политики, разработкой и применением инструментов политики и инструментами и методологиями поддержки политики для борьбы с утратой биоразнообразия и деградацией экосистемных услуг.

### Диаграмма I

Инструменты и методологии поддержки политики могут способствовать разработке инструментов политики для борьбы с утратой биоразнообразия и деградацией экосистемных услуг



6. Группа экспертов разработала типологию инструментов и методологий поддержки политики, в рамках которой отдельные инструменты объединены в семь групп. Каждая группа предназначена для использования в контексте различных требований, типов решений, директивных учреждений или традиций в сфере формирования политики в контексте разработки, осуществления и адаптации оптимальной политики на благо людей и природы. В рамке ниже содержится перечень этих групп и по каждой группе приводятся примеры инструментов и методологий.

### **Предлагаемые группы инструментов и методологий поддержки политики с примерами**

1. Сбор данных и знаний (включая мониторинг): сбор данных и базы данных, показатели, устные рассказы, картирование экосистемных услуг, динамика народонаселения.
2. Оценка: эффективность управления, анализ тенденций, сценарии, выявление и оценка охраняемых коренными и местными общинами территорий, количественное моделирование, учет, оценка жизненного цикла, аналитическая оценка, анализ затрат и выгод, анализ преимуществ и недостатков.
3. Обсуждение и участие общественности и процесс участия: беседы с экспертами, консультации с заинтересованными сторонами, полевые наблюдения, целевые групповые обсуждения, связь со средствами массовой информации, картирование культурных характеристик и последствия для целей политики и критериев, инструменты социальных сетей.
4. Отбор и разработка инструментов политики: анализ политики, выявление недостающих инструментов, оценка воздействия инструментов, предварительная оценка вариантов и сценариев, разработка индивидуальных комплексов или систем охраняемых территорий, анализ комплекса мер в области политики.
5. Осуществление, пропаганда и правоприменение: ревизии, основанные на учете рисков правоприменительные усилия, технологические стандарты (например, Международной организации по стандартизации (ИСО)), мониторинг, отчетность и проверка
6. Профессиональная подготовка и создание потенциала: учебники, пособия, руководства, ресурсы электронного обучения, образование, семинары-практикумы, обмен знаниями.
7. Социальное обучение, инновации и адаптивное руководство: стратегическое адаптивное руководство, теория социального обучения.

7. Инструменты и методологии поддержки политики могут быть непосредственно связаны с широким кругом возможных контекстов применения и соответственно отражаться с учетом таких контекстов. В контексте Платформы и в каталоге инструментов и методологии поддержки политики основное внимание будет уделяться следующему:

- a) концептуальной основе Платформы и ее различных компонентов;
  - b) стратегическому плану по биоразнообразию на 2011-2020 годы и его Айтинским целевым показателям по биоразнообразию.
8. Ниже приводится неисчерпывающий перечень других сфер применения:
- a) этапы политического цикла (например, определение и рассмотрение повестки дня, разработка политики и принятие решений по вопросам политики, осуществление политики);
  - b) географический или административный уровни применения (например, глобальный, региональный, национальный, субнациональный уровни и уровень коренных и местных общин; сельские в отличие городских районы);
  - c) биологический или экологический контекст (например, виды экосистемных услуг, рассматриваемые экосистемы или биомы);
  - d) социально-экономический контекст (например, рынки и отношения с частным сектором, неформальная экономика и надежность источников средств к существованию, гражданское общество, вмешательство государства в поставку общественных товаров и снабжение уязвимых общин);
  - e) конкретные рассматриваемые проблемы или вызовы (например, проблемы, связанные с порочными стимулами, отсутствием информации, рыночными сбоями, отсутствием соответствующих/равноправных правовых основ, отсутствием вариантов регулирования рисков);
  - f) история применения (например, инструменты и методологии можно классифицировать с учетом того, в какой стадии они находятся - пилотной или уже в стадии полного применения);

g) контекст экологической политики и руководства (например, процесс принятия решений, структура руководства, участие общественности в процессе принятия решений).

### III. Описание предлагаемого каталога

#### A. Пользователи каталога Платформы

9. Каталог предназначен для широкого круга пользователей, в том числе для лиц, принимающих решения, специалистов-практиков и других социальных групп, которые будут играть двоякую роль, а именно роль получателей и вкладчиков. С учетом целей каталога и Платформы предлагается выделить пять целевых групп:

a) целевая группа 1: Платформа (Пленум, Бюро, Группа и секретариат, целевые группы и группы экспертов). Руководящие и административные органы Платформы являются «внутренними пользователями», а также главными администраторами каталога. Для выполнения упомянутых выше функций эта целевая группа будет осуществлять надзор за непрерывным мониторингом и обновлением каталога. В качестве таковой она будет заниматься, в частности, следующим:

- i) утверждать и принимать каталог и поддерживать стратегию осуществления; получать, оценивать, совершенствовать и систематизировать информацию, полученную на различных стадиях; и обновлять каталог;
- ii) с помощью бизнес-плана устанавливать внутренние связи с другими функциями Платформы и конкретными действиями и результатами, решения по которым принимаются для Платформы ежегодно на основе годового обзора каталога и его результатов;
- iii) принимать решения относительно оценок, касающихся инструментов и методологий для конкретных процессов принятия решений, экосистем, регионов, систем знаний, групп пользователей, заинтересованных сторон и тем;

b) целевая группа 2: стратегические институциональные партнеры Платформы (например, Конвенция о биологическом разнообразии, система Организации Объединенных Наций). Ее главная функция будет заключаться в обеспечении обратной связи по вопросам, касающимся каталога, включая содействие его использованию, с соответствующим контингентом пользователей на основе процессов, определенных организациями/конвенциями;

c) целевая группа 3: носители знаний, касающихся инструментов и методологий поддержки политики (группы экспертов в рамках Платформы, университеты, ученые и научные организации, носители знаний коренных народов и местного населения). Ее главная функция будет заключаться в разработке, обновлении и наполнении содержанием посвященных инструментам страниц каталога в целях обеспечения достоверности и актуальности содержащейся в нем информации. Эта группа будет использовать каталог в качестве платформы для создания более широких сетей;

d) целевая группа 4: страны-члены. Страны, являющиеся членами и наблюдателями Платформы, а также их национальные, региональные и местные компетентные органы, как предполагается, являются главными пользователями каталога, поскольку они несут прямую ответственность за политику, направленную на обеспечение сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и соответствующих экосистемных услуг. Страны-члены будут активно использовать каталог в контексте их конкретных политических и административных условий, содействовать его адаптации к их потребностям, а также поддерживать связь и побуждать к его более широкому использованию. Они будут также оказывать поддержку Платформе, регулярно направляя ей отклики о содержании и использовании каталога;

e) целевая группа 5: другие (потенциальные) пользователи. Эта группа включает широкий круг пользователей (неправительственные организации, специалистов-практиков по вопросам сохранения и освоения природных ресурсов, коренные и местные общины, молодежные группы, деловые круги, местные органы власти, средства массовой информации и т. д.), основная роль которых будет заключаться в использовании и оценке каталога, а также направлении своих откликов.

## **В. Функции каталога**

10. Каталог предназначен для выполнения двух групп функций. Первая цель каталога, заключающаяся в обеспечении для лиц, принимающих и выполняющих решения, беспрепятственного доступа к информации об инструментах и методологиях поддержки политики, считается наиболее важной. Для реализации этой цели должны выполняться, в частности, следующие функции:

- a) обеспечение для пользователей возможности вести поиск, находить и извлекать информацию о соответствующих инструментах и методологиях поддержки политики, а также сведения о них;
- b) обеспечение возможности разрабатывать онлайн-функции для целевых групп. Каталог будет построен с учетом перспективных потребностей и требований пользователей. Цель заключается в том, чтобы сделать каталог как можно более доступным для обеспечения его использования лицами, принимающими решения;
- c) активизация работы по созданию сетей пользователей. Одной из важных функций каталога будет являться создание сетей, которые позволили бы пользователям, работающим с инструментами и методологиями поддержки политики, проще находить друг друга и обмениваться опытом в области разработки и использования средств поддержки политики со своими коллегами.

11. Вторая цель каталога заключается в обеспечении для пользователей возможности предлагать используемые в их конкретных контекстах инструменты и методологии другим субъектам для оценки их полезности и в содействии выявлению пробелов в инструментах и методологиях с целью инициирования разработки новых. Для достижения этой цели каталог должен способствовать следующему:

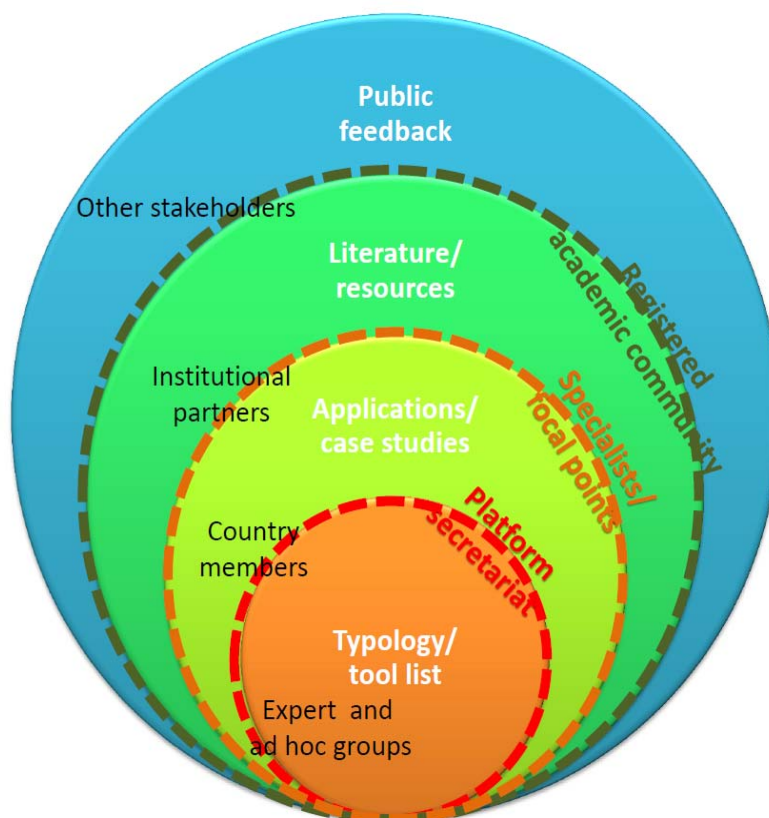
- a) обеспечению возможности представления информации об инструментах и методологиях поддержки политики;
- b) обмену информацией об извлеченных уроках. Пользователи каталога будут побуждаться к оценке инструментов и методологий на основе обмена своим опытом;
- c) обеспечению возможности текущего мониторинга и оценки каталога. Будут созданы механизмы для мониторинга и определения эффективности каталога в выполнении поставленных перед ним задач, в частности его эффективности в деле устранения пробелов, связей между наукой, политикой и практикой;
- d) предоставлению информации Пленуму Платформы. Ежегодные доклады Пленума будут отражать результаты учета извлеченных уроков и прогресс в развитии и применении каталога. Это позволит Платформе выявлять пробелы в инструментах и методологиях и разрабатывать новые.

## **С. Содержание и контроль качества**

12. Структура каталога будет позволять адаптировать его к постоянно меняющемуся контексту, благодаря содействию совместной разработке содержания, деятельности по ведению каталога, его поддержке и контролю качества (см. диаграмму II).

## Диаграмма II

Динамичное представление содержания каталога и вклада различных субъектов в него



1. Отклики общественности
2. Другие заинтересованные стороны
3. Литература/ресурсы
4. Зарегистрированное академическое сообщество
5. Институциональные партнеры
6. Виды применения/тематические исследования
7. Специалисты/координаторы
8. Страны-члены
9. Секретариат МПБЭУ
10. Типология/перечень инструментов
11. Эксперты и специальные группы
13. Каталог имеет четыре уровня содержания (см. диаграмму II), каждый из которых должен поддерживаться соответствующими заинтересованными субъектами. В центре находится перечень инструментов поддержки политики, составленный и организованный с учетом наличия семи групп инструментов поддержки политики, которые находятся под управлением секретариата Платформы и ее постоянной группы экспертов и которые периодически пересматриваются ими (целевая группа 1). Каждый инструмент будет подробно представлен с указанием его цели и функции(й), взаимосвязи между инструментом и рамками Платформы, ресурсов и навыков, необходимых для его применения, стадий политического цикла, на котором этот инструмент может применяться, контекста(ов), в котором(ых) этот инструмент использовался или может использоваться и вспомогательной литературы и ресурсов. Виды применения/тематические исследования содержат практические примеры того, каким образом может применяться данный инструмент или данная методология, и ответственность за управление ими возложена на носителей знаний, специализирующихся на их разработке или применении (целевые группы 3 и 4). Каталог не будет полным, если у него



не будет возможности получать вклад и отклики пользователей, входящих в состав более широкого сообщества (целевая группа 5). Этот уровень общественных откликов имеет наиболее высокий уровень проницаемости и предоставляет зарегистрированным пользователям каталога возможность оценивать, комментировать и предлагать новое содержание для конкретных инструментов или методологий поддержки политики.

14. Поскольку заинтересованные субъекты будут являться специалистами в различных областях, вклады различных источников будут оцениваться с использованием простого регистрационного бланка, в котором пользователям будет предложено сообщить контактную информацию и привести обоснование их желания внести свой вклад. Работа над каталогом будет регулироваться с использованием обычного набора критериев, предназначенных для определения возможности включения предлагаемого материала в каталог. Такие лица, регулирующие содержание, должны избираться с использованием процедуры назначения, контролируемой членами Группы.

15. Доступ к инструментам и методологиям поддержки политики можно будет получить по различным каналам подключения к каталогу или через фильтры, которые могут использоваться индивидуально или коллективно для уточнения поиска с учетом вида пользователя, стадии политического цикла, на которой требуется инструмент или методология поддержки политики, соответствия концептуальным рамкам Платформы, политической цели, преследуемой пользователем, контекста, в котором инструменты и методологии поддержки политики могут применяться, и соответствующих Айчинских целевых показателей.

## **D. Стратегия создания каталога**

16. Наиболее практичным вариантом создания каталога является его размещение на веб-портале Сети по биоразнообразию и экосистемным услугам (Сеть-БЭУ), который в настоящее время используется Программой развития Организации Объединенных Наций. Цель этого портала заключается в содействии доступу к работе участников сети, которые занимаются развитием потенциала на стыке между наукой, политикой и практикой с целью оказания поддержки Платформе и обеспечения возможности эффективного управления биоразнообразием и экосистемами во всем мире, осуществляя три Рио-де-Жанейрских конвенции и соответствующие многосторонние соглашения таким образом, чтобы их осуществление способствовало обеспечению благополучия человека и устойчивого развития в длительной перспективе. Предлагаемый каталог инструментов и методологий политики мог бы являться составной частью веб-портала Сети-БЭУ, но с точки зрения управления им представлял бы собой отдельный модуль, соответствующий предусмотренным процедурам и принципам Платформы и четко обозначенный как продукт Платформы (логотип и общее название). Это могло бы способствовать созданию Сетью-БЭУ более объемных уровней содержания за счет вклада со стороны групп экспертов Платформы. По мере появления потенциальных областей сотрудничества варианты структуры, управления веб-порталом Сети-БЭУ и его мониторинга необходимо будет уточнить, с тем чтобы они соответствовали потребностям Платформы. Соответствующие положения можно было бы включить в круг ведения, касающийся этого веб-портала.

17. После того как каталог будет размещен на портале Сети-БЭУ, специалисты, занимающиеся каталогом, начнут применять поэтапный подход. На начальном этапе общение будет происходить между членами основной группы экспертов в рамках Платформы (целевая группа 1), которые будут отвечать за формирование первоначального контента и оценку структуры и содержания каталога. Затем начнется стадия проб и ошибок, в которой будет участвовать более широкий круг пользователей (целевая группа 3) и на которой каталог будет представляться на межправительственных совещаниях (целевая группа 2). Полученные на этих совещаниях отклики будут учитываться при разработке каталога и обсуждаться основной группой экспертов (целевая группа 1). После того как будет сочтено, что каталог готов к выполнению своей задачи, для обеспечения ознакомления с ним, обучения использованию каталогом и представления откликов на него «специализированными» заинтересованными субъектами, представляющими целевые группы пользователей каталога (целевые группы 4 и 5), будет выделен более длительный период, согласованный с графиком достижения других результатов, предусмотренных программой работы Платформы. Непрерывно будут прилагаться усилия по поддержанию взаимосвязи с другими группами экспертов и целевыми группами Платформы с целью обеспечения синергии в работе, направленной на достижение взаимосвязанных результатов Платформы.

18. С целью обеспечения вышеупомянутого поэтапного подхода к формированию, обновлению и поддержке каталога предлагается продолжить работу группы экспертов по каталогу инструментов и методологий поддержки политики в 2015-2016 годах.

## Приложение II

### Предварительные руководящие указания по инструментам и методологиям поддержки политики в контексте Платформы

#### I. Введение

1. В соответствии с решением МПБЭУ-2/5 программа работы Платформы на период 2014-2018 годов направлена на последовательное и комплексное осуществление цели, функций и принципов деятельности Платформы посредством достижения ряда взаимосвязанных результатов. Каждая из четырех функций Платформы (т.е. доступ к знаниям, управление знаниями и их формирование; проведение оценок; содействие использованию инструментов и методологий поддержки политики; обеспечение создания потенциала) должна быть увязана с четырьмя целями программы работы и ее взаимосвязанными результатами.

2. Первоначальный текст, в котором определяются функции Платформы, гласит: «Платформа поддерживает выработку и осуществление политики путем выявления политически значимых инструментов и методик, например, таких, которые возникают в результате проведения оценок, чтобы дать возможность лицам, принимающим решения, получить доступ к таким инструментам и методикам и, где это необходимо, содействовать их дальнейшему развитию и активизировать его» (UNEP/IPBES.MI/2/9, приложение I, добавление 1, пункт 1 d)). Ниже приводятся предварительные руководящие указания относительно того, каким образом было бы лучше определить инструменты и методологии поддержки политики, сделать их доступными и доработать в контексте программы работы и ее результатов. Как показано ниже, основное внимание предлагается сосредоточить, в частности, на:

- a) каталоге инструментов и методологий поддержки политики (результат 4 c));
- b) результатах, непосредственно касающихся конкретных инструментов и методологий поддержки политики (результаты 3 c) и d)).

#### II. Каталог инструментов и методологий поддержки политики

3. Каталог инструментов и методологий поддержки политики (см. приложение I) будет являться центральным элементом функции по поддержке политики, с которым будут взаимосвязаны все другие соответствующие результаты. Каталог будет являться тем средством, в рамках которого будут обобщаться и представляться с учетом согласованной и актуальной с точки зрения политики основы - все выявленные инструменты и методологии поддержки политики и через посредство которого лица, принимающие решения, будут получать доступ к этим инструментам и методологиям. Каталог зависит от следующих других результатов осуществления программы работы:

- a) работа по созданию потенциала (результаты 1 a и b)) должна учитывать потребности, связанные с использованием инструментов и методологий поддержки политики. Кроме того, цель каталога должна заключаться в предоставлении соответствующего материала и руководящих указаний, необходимых для создания такого потенциала;
- b) работа над системами знаний коренных народов и местного населения (результат 1 c)) должна быть направлена на выявление инструментов и методологий поддержки политики, существующих в рамках систем знаний коренных народов и местного населения, с целью их включения в каталог. И наоборот, каталог должен обеспечивать возможность лучшего понимания таких инструментов и предоставлять доступ к ним, опираясь на тот вклад, который знания коренных народов и местного населения вносят в процесс формирования политики;
- c) работа в области знаний и данных (результат 1 d)) должна обеспечивать предоставление руководящих указаний относительно использования показателей в контексте инструментов и методологий поддержки политики и относительно построения и функциональных характеристик каталога. Должна также проводиться работа по обеспечению возможности доступа к знаниям и данным, включая управление ими, необходимого для применения выявленных инструментов и методологий поддержки политики;
- d) региональные оценки (результат 2 b)), глобальная оценка (результат 2 c)) и тематические оценки (результаты 3 a)-b)) должны играть важную роль в определении и оценке

наличия, эффективности и возможности тиражирования существующих и появляющихся инструментов и методологий, связанных с политикой, которые являются актуальными с точки зрения сферы охвата оценок. В руководство по оценке (результат 2 а)) включаются руководящие указания относительно отражения в этих оценках такого аспекта, как инструменты и методологии поддержки политики. Через каталог инструментов и методологий поддержки политики можно было бы распространять информацию о соответствующей работе, проделанной в ходе оценки;

е) ожидается, что результаты, непосредственно касающиеся конкретных инструментов и методологий поддержки политики (результаты 3 с) и d)), должны внести значительный вклад в выявление и оценку существующих и появляющихся инструментов и методологий поддержки политики и должны быть тесно связаны с каталогом. Каталог будет содействовать распространению подвергшихся оценке инструментов и методологий.

4. Для координации взаимосвязи между каталогом и соответствующими результатами и наблюдения за вкладом внешних субъектов предлагается продлить мандат группы экспертов по инструментам и методологиям поддержки политики до 2018 года с целью оказания содействия Группе и Бюро в выполнении этой роли, заключающейся в осуществлении надзора и контроля качества. В случае проведения одного совещания двадцати экспертов в год, предлагаемое продление мандата этой группы экспертов приведет к дополнительным расходам в размере приблизительно 255 тыс. долл. США в течение остающихся четырех лет программы работы.

### **III. Результаты, непосредственно касающиеся инструментов и методологий поддержки политики**

5. Еще одним важным средством осуществления мандата Платформы, заключающегося в поддержке политики, является реализация результатов, непосредственно связанных с конкретными инструментами и методологиями поддержки политики, например, результатов работы по анализу сценариев и моделированию (результат 3 с)) и по разнообразным формам концептуализации ценностей (результат 3 d)). Они состоят из двух этапов: методологическая оценка и содействие внедрению и дальнейшая разработка соответствующих инструментов и методологий. Оценка будет способствовать выявлению и оценке существующих и появляющихся инструментов и методологий поддержки политики и закладывать полезную основу для улучшения доступа к конкретным инструментам и методологиям и их использованию. Затем с учетом информации, полученной в результате оценок, Пленум должен принять решение о путях и средствах содействия применению инструментов и методологий, которым, как было установлено, необходимо уделить особое внимание, и ускорения их дальнейшей разработки.

6. Если четкие правила процедуры для этапа оценки этих результатов существуют, то правила процедуры, регулирующие осуществление второго этапа и содействие внедрению соответствующих инструментов и методологий и их дальнейшему развитию еще предстоит разработать. Во исполнение просьбы, содержащейся в решении МПБЭУ-2/5, и на основе предыдущих обсуждений (IPBES/MI/1/INF/5/Add.1) Группа и Бюро при поддержке группы экспертов приступили к разработке руководящих указаний относительно того, как надлежит осуществлять эту часть мандата Платформы. В настоящее время обсуждаются, в частности, следующие возможные варианты:

а) создание процессов по разработке, испытанию и адаптации к требованиям пользователей инструментов и методологий поддержки политики в рамках круга ведения Платформы. Такие процессы могли бы осуществляться специальными группами экспертов или секретариатом и предполагать постановку различных задач перед существующими группами специалистов по разработке инструментов;

б) привлечение внешних ресурсов для разработки испытания и адаптации к требованиям пользователей, инструментов и методологий путем предложения донорам, партнерам или другим существующим учреждениям и разработчикам инструментов предпринять соответствующие меры и доложить Пленуму о достигнутом прогрессе.

7. Как уже указывалось, руководящие указания по этому аспекту Платформы пока еще находятся в стадии разработки. Предлагается, чтобы Группа и Бюро при поддержке группы экспертов по инструментам и методологиям поддержки политики и в консультации с группами экспертов, работающими над результатами 3 с) и d), продолжили разработку этих руководящих указаний для рассмотрения на четвертой сессии Пленума.